

Le magazine d'information de la ville de Forbach

N°14 - NOVEMBRE 2023

FORBACH À VENIR P17

Le Forbach Comedy Club  
arrive au Burghof



**Noël à Forbach :  
féerie au Parc  
du Schlossberg**

**DOSSIER P.13**

# SOMMAIRE



Pass Bleu distribué aux seniors forbachois



Week-end irlandais à la Syna



Les festivités de Noël démarrent

## P4 à 10 Ça s'est passé à Forbach

**P5**  
Lancement de l'application  
mobile à La Turbine

## P13 à 15 Noël à Forbach

**P14-P15**  
Sentier des Lanternes et  
Marché de Noël dans le Parc du  
Schlossberg

Grande parade du Saint-Nicolas  
au centre-ville

## P16 à 17 Forbach à venir

**P17**  
Le Forbach Comedy Club  
débarque au Burghof

Les activités à venir du Passeport  
Culturel

Directeur de la publication : Alexandre Cassaro / Rédaction, conception et réalisation : service communication. novembre 2023 – ISSN 1268-4864.



## NOUVEAU !

POUR LES ABONNÉS DE LA MÉDIATHÈQUE  
ROGER BICHELBERGER

**Vous avez accès gratuitement à la Médiathèque  
numérique de la Moselle (NUMOS).**

Livres, films, magazines, journaux, musique, jeux vidéo,  
cours en ligne et ressources adaptées aux publics  
malentendants, malvoyants et dys sont accessibles

**24h/24 et 7j/7 depuis un ordinateur,  
une tablette ou un smartphone**



# NUMOS

LA MÉDIATHÈQUE NUMÉRIQUE DE MOSELLE

**Ma bibliothèque partout, tout le temps !**

Plus de  
**100 000 documents**

Accessibles  
**gratuitement**

Disponibles  
**7j/7 24h/24**



Renseignements auprès  
de votre bibliothèque et sur

[mediatheque-numerique.moselle.fr](http://mediatheque-numerique.moselle.fr)

moselia

Moselle  
L'Eurométropole



« De plus en plus, Forbach est vue comme une ville dynamique, moderne, ouverte sur l'Europe et sur le monde »

**Chères Forbachoises, chers Forbachois,**

En 2023, tous les chemins ont mené à Forbach. Grâce aux politiques impulsées par la municipalité, notre Ville est en mouvement. D'abord, un inversement d'image a été enclenché. De plus en plus, Forbach est vue comme une ville dynamique, moderne, ouverte sur l'Europe et sur le monde.

Preuve de cette dynamique, les travaux au cœur de ville avancent bien ! Le chantier a démarré, de manière simultanée, sur la Place Aristide Briand et le parking Jean-Eric Bousch. Je suis conscient que le temps des travaux peut causer des désagréments et les équipes de la collectivité sont à votre disposition pour répondre à vos interrogations ou à vos préoccupations. Ces travaux sont nécessaires pour faire de notre centre-ville une vitrine de notre agglomération mais aussi pour rendre notre quotidien plus plaisant. La Place du Marché rénovée, embellie, arborée va redevenir l'épicentre du commerce et de l'animation de notre ville. Après la rénovation du parking de l'hôtel de ville, les travaux continueront sur le parvis ainsi que les abords du Château Barrabino. Des cheminements plus logiques rendront les déambulations plus fluides et plus agréables, des jardins à la française donneront une image nouvelle à Forbach. Il en sera de même pour le square Jeanne d'Arc, futur jardin qui sera un lieu de nature dans la ville et, également, un lieu de rencontre.

C'est grâce à cette image nouvelle de Forbach que les acteurs économiques investissent sur le territoire. Au sein de La Turbine, située en face de la gare, des porteurs de projets innovants ou « start-up » sont en incubation et, donc, accompagnés par des professionnels pour émerger économiquement. L'Eurozone – Forbach Nord arrive à saturation avec l'arrivée de projets industriels, artisanaux et tertiaires. La zone commerciale de Forbach-Est est en plein essor avec l'implantation de nouveaux commerces (Marie Blachère, Mangeons Frais, etc.). De nouvelles enseignes sont en cours d'installation

sur la zone commerciale de Forbach-Ouest (V&B, Burger King, etc.). Au centre-ville, en trois ans, le nombre de cellules vides a diminué de 32 % passant de 80 à 54. La société EcoPark a choisi Forbach et, plus précisément, le Parc du Schlossberg pour le déploiement de son parcours accrobranche. Tous ces projets créent des emplois, renforcent la centralité de Forbach et contribuent à l'amélioration de l'image de notre agglomération.

Le développement touristique tient également une place importante dans l'augmentation du nombre de visiteurs. Et l'objectif de notre politique touristique est d'offrir, aux visiteurs, une expérience unique. Cette année, le Marché de Noël et le Sentier des Lanternes seront positionnés au Parc du Schlossberg (travaux du centre ville oblige). Une navette gratuite sera mise en place entre le centre-ville et le Schlossberg pour faciliter les déplacements. Tout au long du mois de décembre, vous pourrez profiter des senteurs, des saveurs, des sons et des animations de Noël. Les services de la Ville sont à pied d'œuvre pour vous faire vivre un Noël féérique. Ensemble, nous sommes attachés à cette période car Noël est le temps de l'apaisement et des moments de communion en famille ou entre amis. Mon équipe et moi-même avons hâte de vous retrouver à l'occasion de ce mois de fêtes.

Mes chers concitoyens je vous invite à découvrir le programme de Noël de notre ville dans les pages qui suivent. Je vous en souhaite une bonne découverte et une bonne lecture ! De belles fêtes de fin d'année à vous toutes et à vous !

Fidèlement,

Votre Maire  
Alexandre Cassaro

SENIOR

# Les Kaffeeklatsch enchantent nos aînés à l'occasion de la Semaine Bleue



Rendez-vous annuel des seniors, les kaffeeklatsch de la Semaine Bleue organisés par la municipalité ont eu lieu du lundi 2 au vendredi 6 octobre 2023, dans tous les quartiers de la ville.

Cette année encore, nombreux sont ceux qui ont profité de ces après-midis festifs, entourés de leurs voisins et amis. L'occasion également d'échanger avec d'autres habitants et les élus de la ville pour partager ce moment de convivialité avec tous.

Au programme : animation musicale et café gourmand dans une ambiance des plus chaleureuses !



## Faites le plein d'activités avec votre Pass Bleu

Le Pass Bleu a été lancé à l'occasion des kaffeeklatsch de la Semaine Bleue, au début du mois d'octobre. À cette occasion, tous les participants se sont vus remettre leur passeport, découvrant avec joie les nombreuses activités qui leur sont réservées gratuitement à Forbach, tout au long de l'année.

L'objectif est de permettre à chaque habitant, senior, de participer à la vie de la commune : Café des lecteurs à la médiathèque, service de portage de livres, entrées au cinéma Le Paris et à la piscine olympique de Forbach, concerts de l'Harmonie municipale, activités sportives, animations dans les maisons de quartier : ce

passeport recèle de bons plans !

Comment vous procurer votre Pass Bleu ?

Rendez-vous au Centre Communal d'Action Sociale, en mairie de Forbach ou dans vos maisons de quartier. + d'informations au 03 87 84 31 27 ou en écrivant à [contact@ccas-forbach.fr](mailto:contact@ccas-forbach.fr)

# L'application mobile Ville de Forbach disponible sur vos smartphones



ÇA S'EST PASSÉ À FORBACH

*Afin de développer l'information et la rendre accessible à tous, la Ville de Forbach lance son application mobile. Dotée de nombreuses rubriques, elle allie le service public avec des démarches dématérialisées avec des informations utiles et des actualités régulièrement mises à jour.*

Complémentaire du site Internet de la Ville, l'application mobile Ville de Forbach propose de vous faire découvrir de toutes nouvelles fonctionnalités ! Vous pouvez désormais accéder à une catégorie « familles » qui recense, par exemple, les menus des cantines, les informations relatives aux activités périscolaires, les cours d'aide aux devoirs ou encore les permanences des mini-bibliothèques dans les quartiers.

De plus, la catégorie « entreprendre à Forbach » apporte toutes les informations essentielles aux porteurs de

projets pour mener à bien leur initiative.

### La Ville de Forbach à portée de main

L'application mobile recense les événements à venir à Forbach. Vous serez alors averti par des notifications afin de ne manquer aucun rendez-vous culturel, sportif ou associatif !

Elle est disponible sur les systèmes d'exploitation iOS (Apple) et Android (Samsung et autres modèles) en téléchargement gratuit. Pour accompagner la population dans la prise en main de ce nouveau service, les chargés

de communication de la ville ont effectué des démonstrations dans les maisons de quartier, tout au long du mois de novembre.



## SÉCURITÉ

# Sécurité : bilan des opérations d'investissement 2023

## Voirie. La Ville de Forbach investit pour votre sécurité !

### 17 routes déjà rénovées

Depuis 2022, la municipalité de Forbach a lancé son plan pluriannuel de rénovation des routes. Chaque année, une enveloppe d'un million d'euros est attribuée à la réfection de la voirie dans les différents quartiers de la ville. Au 1<sup>er</sup> novembre 2023, 17 routes ont déjà été rénovées.

Cette année, la route du Condorcet, les Rues du bois, de l'étang, du vieux couvent, de Remsing, ont pour l'heure été restaurées. L'Allée de la Cité des Chalets, l'Avenue de Stiring-Wendel sont également achevées depuis la mi-octobre 2023.

S'il y a d'autres tronçons qui vous semblent très dégradés ou prioritaires, vous pouvez les signaler (photo à l'appui) à [contact@mairie-forbach.fr](mailto:contact@mairie-forbach.fr)



## Limiter la vitesse des automobilistes

La sécurité des Forbachois passe aussi par la limitation de la vitesse des automobilistes sur nos routes. Suite aux différents échanges lors des visites de rue, des axes identifiés comme problématiques ont été dotés de ralentisseurs de type coussins berlinois.

Ainsi, des ralentisseurs ont été disposés à l'allée du rond-point, l'avenue Passaga, les Pensées, les rues des jardins, des gardes, Joseph Ritter et d'Emmersweiler, de la Vallée, du Parc et Maurice Barrès.

Au total, 30 aménagements de sécurité de ce type sont disposés depuis le début de l'année dans toute la ville avec une possibilité d'en rajouter en 2024.



## Environnement et cadre de vie La Ville de Forbach investit pour vous au quotidien !

Le Carrefour de l'Europe et sa zone commerciale, poumon économique de l'entrée de la ville, a vu depuis quelques semaines la transformation du giratoire, avec la mise en place d'arbres, de plantations saisonnières et d'autres végétaux, peu gourmands en eau. Ces aménagements permettront un embellissement global de cette zone qui a été occupée par les gilets jaunes entre 2018 et 2020.

Toujours au quartier du Wiesberg, la municipalité a entrepris la végétalisation du talus et la mise en place d'une clôture achevée le 3 novembre dernier aux abords de la maison de quartier. Une table de ping-pong et un bac de plantation agrémentent l'ensemble. Par la suite est prévue l'installation d'une aire de jeux qui permettra aux enfants, de profiter pleinement de ces nouveaux aménagements.

Les investissements de la municipalité concernent aussi le Parc du Schlossberg avec la mise en œuvre de garde-corps sur une partie des ruines au pied de la Tour. Il permet une visite du site dans la plus grande sécurité.

Le stade du Schlossberg voit aussi la mise en place de dispositifs de protection afin d'éviter les occupations sauvages au niveau des équipements à l'arrière des tribunes et du terrain synthétique Gilbert Filler.

**SPORT**

# Nos champions récompensés lors de la Nuit des Sports

*Lors de la traditionnelle Nuit des Sports qui s'est déroulée le 13 octobre dernier, Forbach a récompensé les licenciés de nos clubs, emblèmes des valeurs du sport de notre ville.*

Attachée aux belles valeurs du sport, la municipalité met en lumière chaque année, au cours d'une soirée au Burghof, les licenciés de nos clubs sportifs. Parrainé par Aurore Dos Santos, Catherine Belrhiti, Laurent Lesdalon et Sophie Villaume-Huber, cet événement a permis de récompenser 86 lauréats issus de 16 structures différentes. Ainsi les clubs lauréats et le nombre de récipiendaires sont : Club de Judo de

Forbach (4), Cercle Pugilistique (1), Amicale Bouliste du Creutzberg (3), Centre d'Aïkido de Forbach (4), Collectif Run (3), le club d'échec Echec et Mat (6), Forbach Moselle-Est Handball (14), l'IME de Guise (6) dont deux médailles d'or au Championnat régional de lutte adaptée, les Sapeurs-pompiers de Forbach (3), Triathlétic Club de Forbach (2), le Twirling Club de Forbach (2), l'USF Athlétisme (3), l'USF Football avec l'équipe des U15 D1 Championne de son groupe et demi-finaliste de la coupe de Moselle (17), l'USF Gymnastique et Danse (10), l'USF Tennis (2), l'USF Tennis de Table (4), l'USF Tir (2). 3 prix spéciaux ont également été remis à

M.TSHULU-MUKADI pour son engagement associatif et sa participation au festival international de danse en Occitanie. A Mademoiselle THOME Inem pour ses performances en tant que joueuse de handball en club ou en équipe nationale du Maroc. Et enfin à Messieurs BENOIT-CATTIN et BELFIORE, grand-père et petit fils qui ont tutoyé les sommets himalayens 3 semaines durant pour finalement atteindre le sommet du Gondoro à 5 600 m.

Un grand bravo à tous !



**CULTURE**

## La culture irlandaise célébrée à La Syna

*C'est le mois de novembre... La forêt se pare de mille couleurs automnales. Les enfants se déguisent pour célébrer Halloween, criant de porte en porte : « Des bonbons ou un sort ! »*

Quelle autre contrée que l'Irlande, avec ses paysages peuplés d'êtres magiques, ses légendes et ses ballades mélancoliques, peut mieux illustrer cette saison ?

Du 3 au 5 novembre, La Syna a ouvert ses portes à la culture irlandaise. Tout au long du week-end, la grande salle a résonné au son de la cornemuse, des fiddles (violons) du duo

Lemon Sole et des airs folk du groupe Sheenay. Samedi soir, le groupe Hop corner a fait danser la foule le temps d'un ceili (bal irlandais) et le chœur d'hommes Les Joyeux Compagnons a ému le public en chantant de jolies ballades irlandaises. Les paysages sublimes de l'exposition photos prêtée par le Centre Culturel Irlandais ont fait voyager le

public aux pays de l'Irlande. Voyage gustatif également avec les cookies de Halloween confectionnés par les enfants avec l'aide des Arts ladies ou encore le délicieux Irish stew à la Guinness préparé par le restaurant Nali, sans oublier, bien sûr, la dégustation (avec modération !) du plus célèbre des breuvages irlandais...

**SUR LE VIF**



▲ Le 11 novembre dernier, la Ville de Forbach commémorait l'Armistice de 1918.



▲ **Les Assises du Sport**

Cette année, la Ville de Forbach organisait les premières Assises du Sport. Une cinquantaine d'acteurs sportifs, éducatifs et socioculturels étaient réunis au Centre Européen des Congrès du Burghof pour construire, ensemble, les temps forts de l'année 2024 qui se veut historique avec l'accueil des Jeux Olympiques à Paris et le passage du Relais de la Flamme à Forbach.



▲ **Boutique éphémère**

La boutique éphémère de la Ville de Forbach accueille actuellement l'enseigne Ojv France spécialisée dans les spécialités culinaires italiennes.



▲ **Des goûters thématiques sont organisés à La Syna** pour les enfants inscrits via le passeport culturel. En octobre et novembre, découverte de l'Irlande et du Mexique, pays connus pour leurs traditions autour d'Halloween.



▲ **Le 1<sup>er</sup> novembre**, la Ville de Forbach et le Comité du Souvenir français de Forbach ont rendu hommage aux femmes et hommes morts pour la France, en présence des Sapeurs-Pompiers de Forbach, de l'Harmonie Municipale de Forbach et des membres des associations patriotiques.



▲ **L'inauguration de la Kirb** a eu lieu vendredi 6 octobre en présence des élus de la municipalité et de Xavier Saguet, représentant de la Fédération des Forains de France. La traditionnelle fête foraine de Forbach est le rendez-vous incontournable de l'automne.







▲ **Forbach se mobilise pour Octobre Rose !**

Les Joyeux Compagnons, dirigé par Nicolas Trinkwell se sont produits à La Syna, mardi 10 octobre dernier, à l'occasion d'un concert caritatif. Cette action a permis de récolter 300,10€ au profit de La Ligue contre le cancer.



▲ **Le Passeport Culturel 2023-2024 Collèges et Lycées**

Cette année le dispositif Passeport Culturel est élargi aux lycéens. Il offre aux jeunes bénéficiaires la possibilité de (re)découvrir gratuitement et librement l'offre culturelle des environs.

▲ **Tournoi des communes 2023**

La Ville de Forbach a remporté le Tournoi des communes 2023 organisé par Radio Mélodie dans la catégorie des « Grandes Villes de Moselle-Est ». Merci aux auditeurs pour leur soutien et à Radio Mélodie pour l'organisation. Félicitations aux collègues Maires également primés dans le cadre de ce tournoi.



▲ **Cérémonie de remise des dictionnaires**

Comme chaque année, pour symboliser l'entrée en CP, la Ville de Forbach distribue un dictionnaire à chaque élève concerné lors d'une cérémonie solennelle en présence des parents et des enseignants.



▲ **Réception des nouveaux habitants de Forbach**

Les nouveaux habitants de Forbach ont été reçus en mairie jeudi 28 septembre. Au programme : présentation de la ville, de sa vie économique, culturelle et associative.

▲ **Ouverture de la saison culturelle au Théâtre de Forbach**

avec les Frivolités Parisiennes. Découvrez le programme de la saison 2023/2024 sur [carreau-forbach.com](http://carreau-forbach.com)

PORTRAIT

# Romain Stephani : le Creutzberg au coeur!



Connu comme le « loup blanc » au Creutzberg, quartier où il a grandi et vécu quasi toute sa vie, la vocation de Romain Stephani est de s'investir pour les autres.

En 1961, Romain Stephani, le président du Comité Inter-Associations du Creutzberg et ancien mineur, a 14 ans. Son terrain de jeu ? Son quartier chéri, le Creutzberg. Avec de la suite dans les idées, lui et ses amis se font prêter une mansarde et une cave où ils développent des activités de loisirs. Une bibliothèque, une table de ping-pong et d'autres petites infrastructures sont montées, pour leur permettre de s'amuser.

C'est alors que Guillaume Geiskopp, habitant du quartier épaté par leur débrouillardise, les prend sous son aile. Ainsi épaulés, les adolescents dont fait partie Romain Stephani créent le Centre Culturel et Récréatif du Creutzberg, en 1963. Le premier foyer de la ville de Forbach voit ainsi le jour.

**« Malheureusement, j'ai dû quitter le Creutzberg après mon mariage, en 1969, car nous ne trouvions pas de logement »,** explique l'ancien mineur, très attaché à ses racines.

Lui et son épouse ne quitteront cependant pas la ville puisqu'ils s'installent au Wiesberg jusqu'en 1976. De retour dans son quartier natal, Romain Stephani s'investit d'autant plus dans la vie associative. Il intègre les Rididis, célèbre association carnavalesque dont on ne présente plus les étonnantes Kappensitzung.

**« Je suis devenu président du centre culturel et vice-président du Comité Inter-Associations en 1984, quand nous avons intégré les locaux actuels puis, en 2006, j'ai pris la présidence du Comité Inter-Associations du Creutzberg. »**

Si c'était à refaire, l'ancien mineur au 36 années de carrière n'y changerait rien.

**« J'aime tellement le contact avec les gens, rencontrer de nouvelles personnes. J'ai toujours été très actif : quand je n'étais pas à la mine, j'étais auprès des présidents d'associations pour monter, ensemble, des événements »,** explique-t-il.

Aujourd'hui encore, la Grumbeerekiechle Fest et les thés dansants sont autant de fêtes qui réunissent les habitants. La camaraderie et l'entraide sont des valeurs chères au cœur du septuagénaire. Et de se souvenir, avec malice, que son engagement associatif prévalait parfois sur son travail à la mine :

**« Lors de la tempête de 1989, le toit du foyer s'était envolé. Il y avait urgence et Jean-Eric Bousch en personne est venu me récupérer au siège Simon, sur mon poste de travail ! »**

Toujours impliqué dans la vie locale, Romain Stephani ne manque pas de saluer le soutien sans faille de son épouse. Comme le dit le proverbe, derrière chaque grand homme se cache une femme.

# Découvrez la nouvelle application *Ville de Forbach*



Des actualités,  
**des infos utiles,**  
des services...



*Votre ville  
à portée de main !*



Toute l'actualité de votre ville sur  
[mairie-forbach.fr](http://mairie-forbach.fr)





VILLE DE  
FORBACH

# ÉCONEWS DE FORBACH

*L'activité économique de votre ville  
en un clin d'œil !*



OU ENCORE VIA CE LIEN : <https://vu.fr/VboNP>

Pour plus d'informations :

[www.mairie-forbach.fr](http://www.mairie-forbach.fr)





DOSSIER

# Joyeux Noël au Schlossberg

*Labélisées Noëls de Moselle par le Département de la Moselle, les festivités de fin d'année à Forbach vous promettent cette année encore de belles surprises ! Sentier des Lanternes, Marché de Noël, dégustations, parade de la Saint-Nicolas, concerts, lectures de contes et déambulations raviront petits et grands. Le programme est à découvrir dans ce dossier spécial !*

# Vibrez au cœur d'un décor féerique au Schlossberg

## Sentier des Lanternes

Pour la troisième année consécutive, la Ville de Forbach accueille le Sentier des Lanternes, spectacle grandeur nature, tout en lumières et magie ! Loin du tumulte quotidien, le Sentier des Lanternes offre une immersion totale dans un monde féerique.

**Ouverture du Sentier des Lanternes du 1<sup>er</sup> au 30 décembre à la roseraie du parc du Schlossberg.**

**Tous les jours à 17h00. Fermé les 24, 25 et 26 décembre.**



## Marché de Noël

Forbach est une ville de saveurs ! Ainsi, cette année encore, le marché de Noël régaler les gourmands avec des stands 100% dégustations. Au programme : vente de produits locaux, vin chaud, huîtres, foie gras, bière de Forbach, crêpes, spritz de Noël, tartiflettes, confiseries, escargots, muscat, bretzels, curry-wurst, pains d'épice, saucisses et autres délices. De nombreuses surprises vous y attendent, alors venez vous réconforter dans un cadre magique !

**Ouverture des chalets du Marché de Noël du 1<sup>er</sup> au 23 décembre, à la rue Nationale (ville haute) et au Parc du Schlossberg**

**Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 16h – les mercredis et dimanches à 14h – les samedis à 14h**



## La grande parade du Saint-Nicolas

Dimanche 3 décembre à partir de 17h00, rue Nationale. L'incontournable Parade du Saint-Nicolas promet, cette année encore, d'illuminer la ville et d'apporter de la féerie aux plus sages (sans oublier les autres !)

Les 120 artistes qu'ils soient danseurs, acrobates, musiciens et autres saltimbanques exprimeront leur talent juste avant l'arrivée du Saint-Nicolas. Sur son passage, petits et grands pourront donc profiter de spectacles lumineux et féériques !

## La Maison du Père Noël

Ce bon vieux Père Noël ne manquerait son rendez-vous avec vos enfants pour rien au monde. Il a donc fait installer sa Maison à deux pas du Marché de Noël de Forbach, au Parc du Schlossberg, où il accueillera ceux qui souhaitent le rencontrer et déposer leurs listes de cadeaux

Il lui en parvient chaque année des centaines et des centaines en provenance de Forbach et de toute la Moselle. Mais, une seconde... tous ces petits ont-ils été vraiment sages ?

**Les mercredis de 14h à 18h30, les samedis de 14h à 20h, les dimanches de 14h à 18h30**

## Les concerts de Noël

Tout au long de la période de l'Avent, des concerts gratuits sont organisés à la roseraie du parc du Schlossberg, au cœur d'un décor à couper le souffle.

**2 décembre de 18h :**

Marina d'Amico & co et le quartet Desafinado chantent Noël

**16 décembre à 18h30 :**

Christmas Dream Jazz Band

**17 décembre à 18h00 :**

Concert de Noël New Orleans avec les Swingin' preacher

**23 décembre à 15h :**

Desafinado chante Noël



## La course des mères et pères Noël

Organisée par la ville et le collectif run, cet événement promet d'être exceptionnel. Le parcours d'une longueur de 7 kilomètres démarre au parc du Schlossberg et traverse la rue nationale.

**Dimanche 17 décembre à 16h30** informations et inscriptions sur [www.mairie-forbach.fr](http://www.mairie-forbach.fr)



## Spectacles de rue

Des déambulations pour rythmer vos journées shopping du samedi sont organisées tous les samedis jusqu'à Noël. De magnifiques parades, des musiciens, des personnages drôles et sympathiques feront le bonheur des familles.

**Samedi 9 décembre :**

Le Lutin farceur déambulera au centre-ville : tours de magie et fanfare

**Samedi 16 décembre :**

Spectacle de rue avec les jongleurs de Washasha

**Samedi 23 décembre :**

Le Père Noël et ses lutins distribueront des surprises

## Le Comptoir de Noël

Le comptoir de Noël proposera cette année encore de nombreux produits de qualité issus du savoir-faire local de nos artisans. Labellisés qualité MOSL, ces produits seront en vente au sein de la boutique éphémère de la ville de Forbach située au 88 rue nationale. Vous y retrouverez miel, spritz de Noël, chocolats, thé, vins, bières, créations de la Cristallerie Lehrer, bougies, décorations...etc.

## Spectacles et lectures de contes

Les contes et mises en scène fantastiques sont des temps forts appréciés par les enfants. C'est pour cela que plusieurs lectures de conte sont prévues tout au long des festivités de Noël :

**6 décembre à 10h30 :**

Contes givrés pour oreilles gelées avec Valérie Grandidier

**9 décembre à 10h30 :**

De givre et de vent, contes du Grand Nord par Julie Ory et l'association AMDV

**13 décembre à 14h :**

Les bons hommes de l'hiver, conte musical par Guillaume Louis

**20 décembre à 15h :**

Neige, contes d'hiver par Stéphane Kneubuhler du Colporteur de rêves

**23 décembre à 15h :**

Hiver, spectacle poétique de Noël avec la compagnie Bati-son



## Ateliers culinaires et créatifs

Expérimentés l'an dernier, les ateliers culinaires ont eu du succès auprès de la population. De tout âge, les participants ont apprécié ces moments de partage. Dans la même veine, des ateliers de loisirs créatifs, sont proposés afin de ravir le plus grand nombre.

**Du lundi 27 novembre**

**au vendredi 1<sup>er</sup> décembre :**

ateliers culinaires autour du biscuit de Noël

**Samedi 16 décembre**

**de 14h00 à 16h00 :**

atelier créatif Les origamis de Noël (pour enfants et adolescents) – Informations et inscriptions sur [www.mairie-forbach.fr](http://www.mairie-forbach.fr)

## Exposition

**À partir du samedi 2 décembre :** exposition sur les traditions de Noël en Europe dans la galerie de la Médiathèque Roger Bichelberger. Accès libre et gratuit.

## Informations pratiques :

### Navette gratuite

Une navette gratuite sera mise en place pour relier la zone du carrefour de l'Europe vers le centre-ville et le Parc du Schlossberg où se déroulent les festivités de Noël. Ce minibus fera le tour entre ces 3 lieux complémentaires toutes les 30 minutes, afin de faciliter les déplacements et anticiper tout problème de stationnement des véhicules.

**Les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16h00 à 19h00**

**Les mercredis et samedis de 14h00 à 19h00**

## SERVICE

# Nous ramassons vos sapins de Noël

Le centre technique municipal procèdera à la collecte en porte à porte des sapins de Noël du 2 au 31 janvier 2024.

Elle se fera sans prise de rendez-vous : il vous suffira de déposer votre sapin devant chez vous, sans empêcher la circulation des passants, la veille des dates de ramassage. Deux collectes par semaine sont prévues au centre-ville et dans les quartiers, selon le planning ci-dessous :

- Bellevue, Marienau et Bruch : Les mardis et jeudis
- Centre-ville, Creutzberg, Wiesberg et Petite-Forêt : Les lundis et vendredis

Attention, seuls les arbres dépourvus de neige artificielle et de sacs seront collectés, les autres devront être déposés à la déchèterie pour des raisons de recyclage et de développement durable. Respecter les jours de collecte est primordial afin d'éviter les incidents liés à l'encombrement des trottoirs.



## Viabilité hivernale

### Distribution de sel de déneigement

Vous pouvez, comme chaque hiver, bénéficier de la distribution gratuite de sel de déneigement, en vous rendant au Centre technique municipal situé rue Schoeser, face au stade de rugby, sur présentation d'un justificatif de domicile.

Les personnes âgées de 70 ans et plus, tout comme les personnes à mobilité réduite, peuvent être approvisionnées par le Centre Technique Municipal, sur simple appel téléphonique au 03 87 84 84 82, entre 7h et 15h, du lundi au vendredi.



### Déneigement des rues

Le déneigement des 84 km de voies communales est assuré par le Centre Technique municipal. Pour ce faire, 3 équipes de 5 agents sont mobilisées 24h/24, de mi-novembre à mi-mars. Les équipes techniques de la ville feront évidemment de leur mieux pour assurer la circulation de tous en cas de fortes neiges. Néanmoins, afin d'optimiser la qualité du service public, une priorisation du déneigement sur 3 niveaux est nécessaire. Le niveau 1 comprend les grands axes comme les voies de bus, les rues à fort trafic, les rues permettant l'accès aux voies rapides et autoroutes, le centre-ville, les abords des établissements scolaires ou encore le centre de tri postal. Le niveau 2 concerne les axes secondaires permettant de maintenir l'activité économique et sociale de la ville. Le niveau 3, enfin, correspond au reste du réseau routier dont font partie les impasses, par exemple. Les équipes interviennent en priorité dans les secteurs 1 et 2 avant d'entamer le déneigement du secteur de niveau 3.



## CULTURE

## Passeport Culturel : les activités à venir

*Lancé en septembre 2021, le Passeport Culturel offre aux jeunes bénéficiaires la possibilité de (re)découvrir gratuitement et librement l'offre culturelle des environs. À la rentrée 2022, en plus des écoliers, tout premiers bénéficiaires, ce sont les collégiens qui sont entrés dans le dispositif avec une offre adaptée à leurs centres d'intérêt. Finalement, depuis la rentrée 2023, les lycéens s'ajoutent à la liste des chanceux !*

Tous sont invités à découvrir les activités culturelles que propose notre ville. Pour l'ensemble des activités, >> Informations et inscriptions sur [mairie-forbach.fr](http://mairie-forbach.fr)

### Les goûters thématiques

#### Pour les écoliers

**Mercredi 27 décembre 2023 :**

Noël au Canada

**Mercredi 3 janvier 2024 :** la Chine et le nouvel an chinois

### Les ateliers théâtre

#### Pour les écoliers,

#### collégiens et lycéens

L'école de Théâtre Jacques Ropital propose :

Un atelier d'improvisation, d'initiation au jeu

#### Mardi 27 février 2024 pour les écoliers

Des ateliers d'improvisation théâtrale, de l'initiation à l'audiovisuel et des jeux de rôle autour de l'improvisation les **24, 26 et 29 février 2024** pour les collégiens et lycéens

L'atelier du **24 février** se déroulera dans le cadre historique de la chapelle Sainte Croix.

### Les visites du Musée Les Mineurs

#### Pour les écoliers et collégiens

Un circuit découverte d'1h30 pour apprendre le vocabulaire, la technique et se repérer, à destination des élèves de CP et CE1 :

**Mercredi 13 décembre 2023**

Une visite de 2h pour la découverte de 6 métiers du fond, à destinations des élèves de CE2, CM1 et CM2 : **Mercredi 17 janvier 2024**

Une découverte du fond (1h30) pour les collégiens : **Mercredi 7 février 2024**

### Ateliers d'art

#### Pour les écoliers, collégiens et lycéens

La Galerie Têt de l'Art propose des séances d'art

Aux écoliers :

les **mercredi 6 décembre, 10 janvier, 7 février**

Aux collégiens :

les **mercredi 13 décembre, 17 janvier, 21 février**

Aux lycéens :

les **mercredi 28 février, 6 mars**

## CULTURE

## Forbach Comedy Club

*Pour développer une offre culturelle complète et hétéroclite, la municipalité ouvre la voie à la culture populaire.*

En effet, il existe à Forbach de multiples acteurs culturels qui font vivre la ville : la médiathèque Roger Bichelberger, l'école de théâtre Jacques Ropital, le conservatoire de musique et de danse, le Théâtre de Forbach, le cinéma le Paris, la Galerie Têt de l'Art et la Syna.

Alors, pour contenter tous les publics, la Ville de Forbach s'est associé à Cornolti Event et PB Events pour proposer, dès décembre 2023, des spectacles humoristiques du Centre des Congrès du Burghof : le Forbach Comedy Club ! Au programme de cette première saison : Zize,

Philippe Lellouche, Tony Saint-Laurent, Magali Ripoll, Kader Bueno et Les Décaféinés.

Faites le plein de bonne humeur avec ces humoristes d'univers variés ! Billets disponibles en point de vente habituel : Fnac, Ticketmaster, etc.

# Groupe de la majorité

Représentant de la Majorité Municipale -

**Patrick Erba**

Chères Forbachoises, Chers Forbachois,

Les fêtes de fin d'année approchent. Elles sont l'opportunité pour tous de se réunir, dans la chaleur de nos foyers, avec un esprit de convivialité et d'apaisement. Elles sont également l'occasion de découvrir les nombreuses animations proposées par la ville.

Cette année, puisque les travaux de l'Action Cœur de Ville ne permettent pas d'installer les principales attractions sur la place du marché, nous avons décidé de les répartir entre la zone commerçante de la rue nationale et le parc du Schlossberg.

Ainsi, nous pouvons maintenir ces moments festifs qui nous tiennent à cœur et qui contribuent à renforcer l'attractivité de Forbach. En effet, l'attractivité d'une commune se construit grâce à un triptyque sur lequel nous agissons depuis le début de notre mandat : la vie sportive, la centralité culturelle et le dynamisme économique.

Sur le sport, nous n'avons cessé d'en faire un vecteur d'inclusion et d'éducation. En effet, une quinzaine d'associations permettent aux personnes porteuses de handicap de trouver épanouissement et réconfort dans le sport.

De plus, comme le sport éduque et transmet des valeurs, nous encourageons sa pratique en entretenant les équipements (DOJO, gymnase Korinek, stades...etc) et en développant les politiques publiques (Forb'estivales, Sport Jeunesse Forbach, Euro'lympiades...).

Enfin, indiscutablement, le sport alimente le développement touristique (exemples : venue de la délégation bolivienne de natation, passage de la flamme olympique, meeting internationale d'athlétisme, parc d'accrobranche ...etc).

Sur la culture et l'animation, il n'y a jamais eu autant de visiteurs à Forbach que depuis que nous avons renforcé sa centralité culturelle : rénovation du théâtre, passeport culturel, déménagement de la galerie Tête de l'art, fête du schlossberg, animations de Noël, cultures du monde à la Syna, Forbach Comedy Club, Salon du Livre, Festival de Jazz Manouche...etc.

Sur le dynamisme économique, la zone commerciale de Forbach-est se développe. Ainsi, de nouveaux magasins remplacent la friche de l'ancien Intermarché. La zone du Carrefour de l'Europe a également connu des ouvertures de commerces et s'est embellie avec la réfection du rond-point d'entrée de ville. De plus, les travaux de l'Action Cœur de Ville permettront de rénover et végétaliser 3 îlots du centre-ville, essentiels à son développement. Ces chantiers, les nouvelles ouvertures de commerces (Darjeeling, le Nali, les Toquets, la Bodega...etc), ainsi que la création d'un marché des saveurs (qui attire de nombreux sarrois) illustrent le renouveau du centre-ville. Sur chaque dossier, nous nous battons à votre service. Nous le faisons pour et avec vous.

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de Noël et de fin d'année, qu'elles vous emplissent de joie et de moments précieux avec vos proches.

# Groupes de l'opposition

**Avec vous pour Forbach -  
Thierry HOMBERG**

Dans l'Econews de Forbach la nouvelle lettre d'information à sa gloire (encore un anglicisme comme Comedy Club, ça ne nous fait plus rire car il s'agit d'argent public) le Maire met en avant les travaux en ville et des investissements d'entreprises. La rénovation urbaine du cœur de Forbach se poursuit enfin, après trois années de tergiversations, en pleine inflation et hausse des taux d'intérêts, générant un surcoût certain pour le contribuable. Les investissements économiques, si on ne peut que s'en réjouir, font pâle figure face aux centaines de millions d'euros et les centaines d'emplois prévus chez nos voisins. La réalité le rattrapera.

Bien cordialement

**Forbach Avenir -  
Christian Peyron**

A grand renfort de communication, notre maire nous fait croire qu'il soutient et œuvre avec force au développement du commerce de centre-ville. Encore une fois, il se moque des Forbachois. Le centre-ville se meurt ! Nos commerçants se désespèrent ! La rue piétonne qui devrait être le cœur de notre dynamisme commercial affiche plus de 40% de cellules vides.

De plus, nous apprenons avec stupéfaction qu'il a décidé d'installer le marché de Noël au parc du Schlossberg. Aberration si l'objectif est de soutenir nos commerçants. Quel amateurisme !

Toujours à vos côtés, avec mon équipe, nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année.

**Forbach notre passion -  
Éric Diligent**

Texte non reçu

# En attendant Noël, à la (re)découverte de nos coutumes et traditions



Le mois de décembre est capital pour les enfants et pour les grands. Le 1<sup>er</sup> décembre, on ouvre la 1<sup>e</sup> case du calendrier de l'avent, les friandises ainsi récoltées nous aident à patienter jusqu'à Noël.

Courant décembre, mille et une senteurs embaument les maisons. Les familles confectionnent des biscuits typiques de nos régions, les *spritz* et les *bredele*, offerts en signe de convivialité et d'amitié. Les *spritz* sont fabriqués à partir d'une pâte sablée, à laquelle on ajoute de la poudre de noisette, d'amande ou de noix de coco.

Les *bredele*, petits biscuits sablés réalisés à l'emporte-pièce, prennent diverses formes : lune, étoile, sapin, cœur, trèfle ... il y en a au beurre, (*Butterbredele*), d'autres sont parfumés aux épices (cannelle, cardamome, anis), au miel, au citron, à la confiture...

De nombreux enfants de la région connaissent la légende du fournil céleste. On raconte qu'en décembre, lorsqu'au crépuscule le ciel se teinte de reflets rougeoyants, le *Christkindsche*

(enfant Jésus) prépare et cuit biscuits et gâteaux.

Le 6 décembre, on célèbre Saint-Nicolas, notamment patron de la Lorraine et des enfants. Selon la coutume, le 5 décembre au soir, les enfants disposent leurs chaussons près de la cheminée ou de la porte d'entrée. A proximité, la coutume veut que l'on laisse une assiette avec des biscuits, un verre de lait ou de schnaps (eau de vie) pour Saint-Nicolas et des carottes pour son âne. Le lendemain, les enfants retrouvent l'assiette vide et les chaussons remplis de friandises. Dans les écoles, les enfants l'accueillent avec des poèmes, comptines ou chansons :

*Saint Nicolas patron des écoliers,  
Apportez-moi des pommes dans  
mon petit panier*

*Je serai toujours sage come une  
petite image,*

*J'apprendrai mes leçons pour  
avoir des bonbons*

*Venez venez Saint-Nicolas !*

Seuls les enfants sages sont récompensés par Saint-Nicolas, ils reçoivent des friandises, des pommes, des noix, des noisettes, du pain d'épices. A partir des années 50, les oranges et les mandarines, aujourd'hui de consommation courante apportaient une touche d'exotisme. Les enfants désobéissants ont la visite du *Knecht Rupprecht* ou *Hans Trapp*, le Père Fouettard.

Selon la tradition, la veille de Noël, on procède au nettoyage de la maison et aux préparatifs du réveillon et de la fête du lendemain. Le sapin de Noël est orné de pommes de pin, noix, pommes rouges, boules, guirlandes, bougies, étoile de paille tressée...

La famille se réunit pour une veillée autour du feu, pour échanger. Des légendes, fables et contes de Noël sont racontés devant l'âtre. Avant de se rendre à la messe de minuit, il est de coutume de faire un repas léger. Une bûche d'arbre fruitier, souvent du noyer décoré de lierre, est déposée dans l'âtre et aspergée de vin par le père de famille. Aujourd'hui, on retrouve la bûche à travers une spécialité pâtissière alliant gourmandise et tradition.

Au retour, les enfants découvrent les cadeaux au pied du sapin... Ils s'émerveillent devant une orange. Des accessoires vestimentaires chauds comme un bonnet, une écharpe et des gants, des jouets, des friandises leur sont également offerts.

De nos jours, Noël reste une fête familiale, conviviale, alliant tradition et modernité, un temps de transmission où la magie opère sur toutes les générations !

Mélanie Tagliarini  
Bibliothécaire

UN ÉVÈNEMENT  
NOËLS  
DE MOSELLE

JOYEUX

NOËL

AU SCHLOSSBERG

VIBREZ AU ♥  
D'UN DÉCOR FÉERIQUE

DU 24 NOV AU 30 DEC

Sentier des lanternes ★ Deambulations  
Saint-Nicolas ★ Marche de Noël ★ Concerts  
Contes ★ Jeux ★ Degustations



VILLE DE  
FORBACH

Programme complet sur



mairie-forbach.fr